

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/130
9 de febrero de 2000

(00-0482)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

EVOLUCIÓN RECIENTE DE LOS ACUERDOS MULTILATERALES SOBRE MEDIO AMBIENTE (AMUMA)

Nota de la Secretaría

I. INTRODUCCIÓN

1. La presente nota ha sido preparada para facilitar a los miembros del Comité de Comercio y Medio Ambiente información actualizada sobre la evolución reciente de dos acuerdos multilaterales sobre medio ambiente:

- La Quinta Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y la Undécima Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono se celebraron conjuntamente del 29 de noviembre al 3 de diciembre de 1999 en Beijing, China. En la Reunión se adoptaron 29 decisiones¹ relacionadas con el Protocolo de Montreal, seis de las cuales pueden interesar directamente a los Miembros y se reproducen a continuación, y también cinco decisiones relativas al Convenio de Viena. La Duodécima Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal se convocará en diciembre de 2000 en Uagadugú, Burkina Faso. La Sexta Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena se celebrará conjuntamente con la Decimocuarta Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, en una fecha y un lugar que se establecerá más adelante.
- La Quinta Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de los Desechos Peligrosos y su Eliminación tuvo lugar en Basilea del 6 al 10 de diciembre de 1999. Durante esta conferencia se celebró el décimo aniversario del Convenio de Basilea. Del 9 al 10 de diciembre de 1999 tuvo lugar una serie de sesiones de alto nivel entre ministros y jefes de delegación. Las Partes adoptaron 36 decisiones, la Declaración de Basilea sobre el manejo ambientalmente racional y el Protocolo sobre responsabilidad e indemnización por daños resultantes de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación.² Las siguientes reuniones tendrán lugar durante el año 2000:

¹ Véase el documento UNEP/OzL.Pro. 11/10. Los documentos relacionados con el Protocolo de Montreal pueden obtenerse del siguiente sitio de Internet: "www.unep.ch/ozone/home.htm". Véase también el documento WT/CTE/W/104, en el que se informa de la Décima Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono.

² Véase el documento UNEP/CHW.5/29, en el que figura un informe del PNUMA sobre la Quinta Conferencia de las Partes. La Declaración sobre el manejo ambientalmente racional y el Protocolo sobre responsabilidad, además de otras decisiones adoptadas en la Quinta Conferencia de las Partes figuran anexos a ese informe. Estos documentos pueden obtenerse de los siguientes sitios de Internet: "www.unep.ch" y "www.unep.ch/basel".

- la decimosexta serie de sesiones del Grupo de Trabajo Técnico, que se celebrará del 3 al 5 de abril de 2000 (en Ginebra);
- una reunión del Grupo de Trabajo sobre cuestiones jurídicas, que se celebrará del 6 al 7 de abril de 2000 (en Ginebra);
- la decimoséptima serie de sesiones del Grupo de Trabajo Técnico (de tres días de duración) y una reunión del Grupo de Trabajo sobre cuestiones jurídicas (de dos días de duración), que se celebrarán entre los meses de septiembre y octubre de 2000 (en Ginebra).

Las Partes convinieron en celebrar la Sexta Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea en Ginebra en mayo de 2002.

II. PROTOCOLO DE MONTREAL RELATIVO A LAS SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO

A. NOTA INTRODUCTORIA

2. En la Reunión de las Partes se aprobaron tres nuevos ajustes,³ relativos al control y la eliminación gradual, por parte de los países desarrollados, de la producción de clorofluorocarbonos (CFC), halones, otros CFC totalmente halogenados y bromuro de metilo (sustancias enumeradas en los anexos A, B y E) para satisfacer las necesidades básicas internas de los países en desarrollo. En esa Reunión se modificó también el Protocolo⁴ mediante la adopción de nuevos controles para congelar la producción de hidroclorofluorocarbonos (HCFC).⁵ Según el Protocolo, el consumo de HCFC tendrá que eliminarse gradualmente hasta desaparecer, en los países desarrollados, a más tardar en 2030 y, en los países en desarrollo, a más tardar en 2040. En la Enmienda de Beijing al Protocolo se prohibirá también el comercio de HCFC con países que aún no hayan ratificado la Modificación de Copenhague (1992)⁶, en la que se estableció la eliminación gradual del consumo de HCFC.⁷

3. En la Enmienda de Beijing se exige a los países desarrollados que congelen la producción de HCFC en el año 2004 a los niveles existentes en 1989 (medidos como el promedio de los niveles del consumo y de la producción) y a los países en desarrollo que lo hagan en el año 2016 a niveles de referencia similares a los que existan en el año 2015. Una producción del 15 por ciento por encima de esos niveles de referencia permitirá satisfacer las "necesidades básicas internas" de los países en desarrollo. Además, la producción de un producto químico recientemente elaborado que agota la capa

³ Véase el documento UNEP/OzL.Pro. 11/10, anexos II, III y IV.

⁴ Véase el documento UNEP/OzL.Pro. 11/10, anexo V. La Enmienda de Beijing al Protocolo de Montreal entrará en vigor el 1º de enero de 2001, a condición de que se hayan depositado por lo menos 20 instrumentos de ratificación de la Enmienda. En caso de no cumplirse esta condición, la Enmienda entrará en vigor el nonagésimo día contado a partir de la fecha en que se cumpla esta condición.

⁵ Los HCFC se elaboraron como el principal sustituto de los CFC. Aunque mucho menos dañinos que los CFC, los HCFC contribuyen también al agotamiento de la capa de ozono.

⁶ Entró en vigor el 14 de junio de 1994.

⁷ Se considera que esta disposición relativa a la eliminación gradual de los HCFC puede estimular a estos países para que ratifiquen la Modificación lo antes posible.

de ozono (bromoclorometano)⁸ se eliminará gradualmente hasta desaparecer por completo en todos los países a más tardar el 1° de enero de 2002.

4. Se ha constatado que algunas Partes no cumplen sus obligaciones de control con arreglo a los artículos 2A a 2E del Protocolo de Montreal. De conformidad con la lista indicativa de medidas⁹, estas Partes siguen recibiendo ayuda internacional para cumplir sus compromisos. Sin embargo, en caso de que no cumplan estos compromisos en los plazos previstos, las Partes podrían considerar la adopción de varias medidas¹⁰, como las previstas en el artículo 4 ("Control del comercio con Estados que no sean Partes"), concebidas para asegurarse de que se suspenda el suministro de CFC y halones, y de que las Partes exportadoras no contribuyan a prolongar la situación de incumplimiento.

5. La reunión de Beijing concluyó con la adopción de la Declaración de Beijing, en la que se reafirma el compromiso de política de los gobiernos del mundo de acelerar la eliminación progresiva de las sustancias que agotan la capa de ozono protectora de la estratosfera. La Declaración hace además un llamamiento para que prosigan los esfuerzos encaminados a combatir el comercio ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono.

B. TEXTO DE DETERMINADAS DECISIONES ADOPTADAS POR LA UNDÉCIMA REUNIÓN DE LAS PARTES

Decisión XI/7: *Reposición del Fondo Multilateral para el período 2000-2002*¹¹

1. Aprobar para 2000-2002 un presupuesto de 475.700.000 dólares EE.UU., en el entendimiento de que 35.700.000 dólares de esa suma procederán de fondos no asignados en el período 1997-1999. Las Partes tomaron nota de que las contribuciones pendientes de algunas Partes con economías en transición en el período 1997-1999 ascendían a 34.703.856 dólares EE.UU.

2. Aprobar la escala de cuotas para el Fondo Multilateral basada en una reposición de 440.000.000 dólares EE.UU., tal como figura en el anexo VI del informe de la Undécima Reunión de las Partes, desglosada en 146.666.666 dólares para 2000, 146.666.666 dólares para 2001 y 146.666.666 dólares para 2002.

3. Que el Comité Ejecutivo tome medidas para asegurarse de que en la medida de lo posible la totalidad del presupuesto para 2000-2002 se haya comprometido para fines de 2002, y de que las Partes que no operan al amparo del artículo 5 efectúen sus desembolsos puntualmente de conformidad con el párrafo 7 de la decisión XI/6.

⁸ Sustancia controlada que figura en el Grupo III, de nueva creación, del anexo C.

⁹ La "lista indicativa de medidas que podría adoptar una reunión de las Partes con respecto al incumplimiento del Protocolo" figura en el anexo V del informe de la Cuarta Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal.

¹⁰ Según el punto C, la lista indicativa permite la "suspensión, de conformidad con las normas aplicables del derecho internacional relativas a la suspensión de la aplicación de un tratado, de derechos y privilegios específicos conferidos por el Protocolo, sujetos o no a límites temporales, con inclusión de los relativos a la racionalización industrial, la producción, el consumo, el comercio, la transferencia de tecnología, el mecanismo financiero y las disposiciones institucionales".

¹¹ Se estableció un *Mecanismo de tipo de cambio fijo para la reposición del Fondo Multilateral* (decisión XI/6), cuyos fines y objetivos son "reducir algunas de las dificultades administrativas de las Partes contribuyentes a raíz de los compromisos asumidos en moneda diferente a la de sus monedas nacionales, fomentar el pago puntual de las contribuciones y asegurarse de que no se produzcan efectos negativos en el nivel de recursos disponibles del Fondo Multilateral". El mecanismo de tipo de cambio fijo se aplicará con carácter de prueba para la reposición (2000-2002), de manera que los desembolsos de las Partes contribuyentes al Fondo para el trienio que comienza en el año 2000 puedan realizarse de conformidad con este mecanismo.

Decisión XI/13: *Cuarentena e inspección previa a la expedición*

1. Tomar nota de que, aunque el Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica consideraba que la fiabilidad de los datos de la investigación era insuficiente para sacar conclusiones firmes, en el informe de abril de 1999 del Grupo se estima que más del 22 por ciento de los usos del bromuro de metilo no están sujetos a control en virtud de la exención de la aplicación de medidas de cuarentena e inspección previa a la expedición, y que estos usos están aumentando en algunos países.
2. Tomar nota de que el Grupo de Evaluación Científica revisó el potencial del bromuro de metilo para agotar la capa de ozono y lo estimó en 0,4 en su informe de 1998.
3. Tomar nota de que, de conformidad con una enmienda adoptada en la Undécima Reunión de las Partes, cada Parte facilitará a la Secretaría datos estadísticos sobre la cantidad anual de la sustancia controlada enumerada en el anexo E utilizada en aplicaciones de medidas de cuarentena e inspección previa a la expedición.¹²
4. Solicitar que el informe de 2003 del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica:
 - a) evalúe la viabilidad técnica y económica de tratamientos y procedimientos de sustitución que puedan reemplazar al bromuro de metilo en las aplicaciones de medidas de cuarentena e inspección previa a la expedición;
 - b) estime el volumen de bromuro de metilo que sería reemplazado por la aplicación de opciones técnica y económicamente viables con fines de cuarentena e inspección previa a la expedición y presente esta información por producto y/o aplicación.
5. Pedir a las Partes que revisen sus reglamentos nacionales relativos a vegetales, animales, medio ambiente, sanidad y productos almacenados con objeto de suprimir la obligación de utilizar el bromuro de metilo con fines de cuarentena e inspección previa a la expedición cuando exista una alternativa técnica y económicamente viable.
6. Instar a las Partes a que apliquen procedimientos (si fuera necesario, mediante la utilización de una fórmula descrita en el informe de abril de 1999 del Grupo) para vigilar los usos de bromuro de metilo, por producto y cantidad, a efectos de cuarentena e inspección previa a la expedición, con el fin de:
 - a) perseguir el objetivo de utilizar eficientemente los recursos para realizar investigaciones con miras a desarrollar y aplicar opciones técnica y económicamente viables;
 - b) se fomente una pronta identificación de las alternativas técnica y económicamente viables al bromuro de metilo utilizado con fines de cuarentena e inspección previa a la expedición cuando existan tales opciones.
7. Incentivar la utilización de tecnologías de recuperación y reciclaje del bromuro de metilo (cuando sean técnica y económicamente viables) para reducir las emisiones de bromuro de metilo, hasta que se disponga de productos de sustitución del bromuro de metilo en las aplicaciones de medidas de cuarentena e inspección previa a la expedición.

¹² Nota de la Secretaría: Parece que la presentación de los datos estadísticos sobre la cantidad anual de bromuro de metilo utilizada con fines de cuarentena e inspección previa a la expedición ha sido una solución de transacción, dado que algunas Partes habían solicitado medidas mucho más estrictas, como una congelación del consumo. Numerosos países se opusieron a esa propuesta, entre otras razones por sus supuestos efectos negativos en el comercio.

Decisión XI/16: *Estrategias de gestión de los clorofluorocarbonos de las Partes que no operan al amparo del artículo 5*

1. Recordar que la decisión IV/24 insta a todas las Partes a tomar todas las medidas a su alcance para impedir las emisiones a la atmósfera de sustancias controladas.
2. Recordar también que la decisión IX/23 solicita a las Partes que no operan al amparo del artículo 5 que estudien la posibilidad de prohibir la colocación en el mercado y la venta de CFC vírgenes, salvo para satisfacer las necesidades básicas internas de Partes que operan al amparo del artículo 5 y para otros usos exentos.
3. Tomar nota de que otras estrategias, aparte de las consideradas en la decisión IX/23, podrían ayudar a reducir las emisiones de CFC procedentes de los equipos existentes.
4. Tomar nota de que, en el caso de los halones, la decisión X/7 solicita a las Partes que elaboren estrategias para la gestión de los halones, entre ellas para reducir sus emisiones y eliminar definitivamente su utilización.
5. Solicitar que toda Parte que no opere al amparo del artículo 5 elabore una estrategia para la gestión de los CFC, con inclusión de opciones para su recuperación, reciclado y eliminación y para suspender definitivamente su utilización, y la presente a la secretaría del Ozono a más tardar en julio de 2001. Para preparar esa estrategia, que tendrá en cuenta la viabilidad tecnológica y económica, las Partes deberán considerar las siguientes opciones:
 - a) recuperar y, cuando sea necesario, eliminar CFC procedentes de los productos y equipos existentes o que no estén en servicio;
 - b) establecer fechas límite para prohibir que se vuelvan a cargar y/o utilizar aparatos de refrigeración y de aire acondicionado que funcionen con CFC;
 - c) asegurarse de que se adopten medidas apropiadas para que los CFC recuperados se almacenen de manera segura y eficaz para el medio ambiente, se gestionen y se eliminen definitivamente;
 - d) incentivar el uso de sustitutos y recambios de los CFC, que sean aceptables desde el punto de vista medioambiental y sanitario y tengan en cuenta tanto sus efectos en la capa de ozono como todas las demás cuestiones ambientales.

Decisión XI/23: *Presentación de datos*

1. Tomar nota de la mejoría lograda en la presentación puntual de los datos de conformidad con el artículo 7 del Protocolo.
2. Tomar nota de que las Partes tienen que presentar los datos a más tardar el 30 de septiembre del año siguiente de conformidad con sus obligaciones dimanantes del artículo 7.

3. Instar a todas las Partes a que establezcan sistemas de licencias¹³, de conformidad con las disposiciones de la decisión IX/8 y el artículo 4B del Protocolo, para facilitar la exactitud en la presentación de los datos en virtud del artículo 7.

4. Tomar nota de que la recopilación de datos sobre sectores de sustancias que agotan la capa de ozono es importante para ayudar a las Partes a que cumplan sus obligaciones dimanantes del Protocolo, y de que las Partes podrían querer considerar la responsabilidad de recabar los datos de esos sectores y de otros datos requeridos en el contexto del Protocolo de Montreal en una futura reunión.

5. Tomar nota de que, a raíz de la importante mejoría lograda en la presentación puntual de los datos, el Comité de Aplicación pudo examinar en 1999 la situación con respecto al control en que se encontraban las Partes el año anterior (en 1998). Anteriormente, el Comité de Aplicación había examinado únicamente la situación con respecto al control durante los dos años anteriores. Por consiguiente, se decide solicitar al Comité de Aplicación que inicie, a partir del año 2000, un examen completo de los datos durante el año inmediatamente anterior al de la celebración de la Reunión de las Partes.

6. Tomar nota de que muchas Partes con economías en transición han establecido, en cooperación con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, un plan de eliminación gradual con criterios provisionales específicos.

7. Instar a las Partes con economías en transición mencionadas en el párrafo 6 *supra* a que presenten a la Secretaría los planes de eliminación gradual con criterios provisionales específicos elaborados en cooperación con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, de conformidad con las solicitudes formuladas en la Décima Reunión de las Partes.

Decisión XI/26: *Recomendaciones y aclaraciones de la Organización Mundial de Aduanas sobre los códigos aduaneros aplicables a las sustancias que agotan la capa de ozono y los productos que contienen sustancias que agotan la capa de ozono*

Recordando las decisiones IX/22 y X/18 de las Partes en el Protocolo de Montreal que hacen referencia a los códigos aduaneros aplicables a las sustancias que agotan la capa de ozono y los productos que contienen sustancias que agotan la capa de ozono,

Tomando nota de que la cuestión de los códigos aduaneros es de gran importancia para la prevención del tráfico ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono y para los fines de la presentación de datos de conformidad con el artículo 7 del Protocolo de Montreal,

1. Tomar nota, con reconocimiento, de las medidas adoptadas hasta la fecha por la Organización Mundial de Aduanas para ampliar más la nomenclatura aduanera del Sistema Armonizado relativa a las sustancias que agotan la capa de ozono y los productos que contienen sustancias que agotan la capa de ozono.

2. Tomar nota del resumen del proyecto de recomendación de la Organización Mundial de Aduanas relativa a la incorporación en las nomenclaturas estadísticas nacionales de subpartidas del Sistema Armonizado relativas a sustancias que agotan la capa de ozono y productos que contienen sustancias que agotan la capa de ozono, y de la aclaración de la clasificación según el Convenio del

¹³ Nota de la Secretaría: En la Novena Reunión de las Partes se adoptó una enmienda al Protocolo, en la que se exigía a todas las Partes que aplicasen un sistema de licencias de importación y exportación, que debería "... asistir a las Partes en la prevención del tráfico ilícito de sustancias controladas, inclusive, cuando proceda, mediante notificación y/o información periódica de los países exportadores a los países importadores y/o permitiendo la mutua verificación de información entre los países exportadores e importadores".

Sistema Armonizado del bromuro de metilo que contiene pequeñas cantidades de cloropicrina, incluida en el anexo II del informe de la decimonovena reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta (UNEP/OzL.Pro/WG.1/19/7).

3. Tomar nota de que el grupo de expertos reunido de conformidad con la decisión X/18 proseguirá, en colaboración con la Organización Mundial de Aduanas, la labor sobre las recomendaciones relativas a los códigos del Sistema Armonizado aplicables a las mezclas y los productos que contienen sustancias que agotan la capa de ozono.

Decisión XI/28: Suministro de HCFC a las Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo

Solicitar al Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica que estudie los problemas y las opciones que tendrían las Partes que operan al amparo del artículo 5 para obtener HCFC a la luz de la congelación de la producción de HCFC en el año 2004 en las Partes que no operan al amparo del artículo 5, y que presente un informe al respecto a más tardar el 30 de abril de 2003. En este informe debería analizarse si las Partes que operan al amparo del artículo 5 podrían disponer de HCFC en cantidad y calidad suficientes y a precios asequibles, teniendo en cuenta el 15 por ciento permitido para satisfacer las necesidades básicas internas de las Partes que operan al amparo del artículo 5 y las cantidades excedentarias disponibles una vez alcanzado el límite de consumo autorizado a las Partes que no operan al amparo del artículo 5. Las Partes estudiarán este informe en su Decimoquinta Reunión, que se celebrará en el año 2003, con miras a resolver los problemas, si existieran, señalados en el informe del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica.

III. QUINTA CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO DE BASILEA

C. NOTA INTRODUCTORIA

6. Son Partes en el Convenio de Basilea 132 Estados y la CE. Estuvieron representados en la Quinta Conferencia de las Partes 130 Miembros y la CE.

7. Han ratificado 17 Miembros la Enmienda de 1995 relativa a la prohibición, por la que se prohíben los movimientos de desechos peligrosos, fundamentalmente desde los países de la OCDE hacia los países en desarrollo. La prohibición entrará en vigor cuando lo ratifiquen 62 Miembros.

8. Las ONG y los grupos industriales relacionados con el medio ambiente participaron activamente en la Conferencia. La cooperación con la industria y las ONG fue el tema objeto de una de las decisiones de la Quinta Conferencia de las Partes.

D. DECLARACIÓN DE BASILEA SOBRE EL MANEJO AMBIENTALMENTE RACIONAL

9. La Declaración de Basilea sobre el manejo ambientalmente racional¹⁴ fue adoptada por el Pleno de la Quinta Conferencia de las Partes el 10 de diciembre de 1999. En esa Declaración se resumen las actividades que habrán de realizarse en el próximo decenio para lograr los objetivos del manejo ambientalmente racional de la prevención, la reducción al mínimo, el reciclado, la recuperación y la eliminación de los desechos sujetos al Convenio.

¹⁴ Anexo II del documento UNEP/CHW.5/29.

E. PROTOCOLO SOBRE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN (PRI) POR DAÑOS RESULTANTES DE LOS MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS DE DESECHOS PELIGROSOS Y SU ELIMINACIÓN¹⁵

10. El Grupo de Trabajo sobre cuestiones jurídicas celebró amplios debates sobre el PRI durante la Quinta Conferencia de las Partes. Los debates se centraron principalmente en los casos a los que no sería de aplicación el Protocolo, los conflictos con otros acuerdos en materia de responsabilidad e indemnización, los seguros y otras garantías financieras, los mecanismos de indemnización, las reservas y las declaraciones formuladas, y en un anexo del artículo 13 del PRI relativo a los límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva.

11. Un grupo de países formuló algunas reservas en relación con los límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva. Algunos de estos países declararon que el actual Protocolo tenía altos límites financieros y que, si no se modificaba, esta cuestión podría impedir la adopción del PRI. Los altos límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva harían aumentar en la práctica los gastos de seguro y transporte de los desechos peligrosos. Las declaraciones de esos países provocaron reacciones de otro grupo de países, que reiteraron que los límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva eran cruciales para la efectividad del PRI.

12. Las diferentes opiniones sobre los límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva del PRI pusieron de manifiesto la posibilidad de que fuera difícil lograr un consenso sobre el texto del PRI durante la Quinta Conferencia de las Partes. Sin embargo, el PRI fue adoptado el 10 de diciembre de 1999 por el Pleno. La adopción del PRI fue posible una vez que las Partes acordaran reevaluar los límites financieros aplicables a la responsabilidad objetiva en la Sexta Conferencia de las Partes.

¹⁵ Anexo III del documento UNEP/CHW.5/29.